TRIESTE, Venerdì 31 Marzo 1944
A. XXII - Fond.: 1881 - Distruzione: 24 Maggio 1915
Rinascita: 20 Novembre 1919 - Nuova Serie N. 7559

# IL PICCOLO

Uffici del giornale: Via Silvio Pellico N. 8
TELEFONI: Direzione: 93852 - Redazione: 78-53
Amministrazione: 93851 - Unione Pubblicità: 94044
Ogni numero cent. 30; arretrati cent. 60

ABBONAMENTI (a mezzo posta): al «Piccolo», Italia, Albania, Impero e Colonie per anno L. 75, per semestre L. [illegible], trimestre L. [illegible]; Estero: L. 160, L. 81, L. 41; con edizione del lunedì: Italia, Albania Impero e Colonie: L. 88, L. 45, L. 23.50; Estero: L. 185, L. 94, L. 48. L'abbonamento può cominciare da qualunque giorno, ma deve finire col trimestre solare. Abbonamenti a Trieste: via S. Pellico 4, pt.; da fuori: vaglia postale all'Amministrazione del giornale, via Silvio Pellico 8-II.

INSERZIONI: Prezzi per mm. d'altezza (larghezza una colonna): Commerciali L. 5. Mortuari L. 12 (compartecipazioni al lutto L. 24). Comunicati L. 6. Finanziari, legali L. 9. Nel corpo del giornale: asterischi, cinema, onorificenze, nozze, lauree, ecc., L. 8. Collettivi: vedi ultima pagina. Tasse in più. Pagamenti anticipati. Nessuna responsabilità per pubblicazioni in giorni e posti prefissi. Rivolgersi all'Unione Pubblicità Italiana Soc. An., Trieste, via Silvio Pellico 4, telefono 94044.

## Accanita resistenza agli attacchi sovietici

### 22 velivoli anglo-americani abbattuti nel cielo della Germania centrale: altri 11 sul territorio italiano

Berlino, 30

Dal Quartier generale del Führer il Comando supremo delle Forze armate comunica:

*«Nel basso Bug ucraino le nostre truppe si sono sganciate dal nemico senza impedimenti e in conformità agli ordini ricevuti. Nei combattimenti degli ultimi giorni si sono colà particolarmente distinte per il loro valore la 3.a Divisione di montagna della Marca Orientale al comando del maggiore generale Wittmann e la 17.a Divisione di fanteria della Franconia al comando del colonnello Brücker.*

#### Eroismo dei difensori

*A sud di Balta e nello spazio fra il Nistro e il Pruth sono stati contenuti più gravi attacchi nemici in duri combattimenti. A sud di Proskurov perdura l'accanita lotta con alterno successo. La città di Cernowitz è stata sgomberata. Nella zona di Stanislau sono in corso violenti combattimenti con gruppi da combattimento nemici che sono riusciti ad avanzare.*

*La valorosa guarnigione di Tarnopol ha respinto nuovamente attacchi concentrici dei Sovietici. Nella zona di Brody le nostre truppe hanno sventato violenti tentativi di sfondamento nemici in duri combattimenti ed hanno distrutto 16 dei 27 carri armati attaccanti. Forti attacchi dei bolscevichi contro la città di Kowel sono nuovamente falliti per la fermezza dei difensori. A nord e nord-est della città le nostre Divisioni hanno conquistato, in un attacco contro il nemico che si difendeva tenacemente, numerose località.*

*Tra il Nipro e Ciaussi la violenza della battaglia difensiva si è intensificata. Gli attacchi dei Sovietici, appoggiati da numerosi carri armati e aviatori da battaglia, sono stati respinti in duri combattimenti con la distruzione di un rilevante numero di carri armati nemici, o sono stati infranti, prima di raggiungere le nostre posizioni, dal fuoco concentrico difensivo.*

*Sul rimanente fronte orientale si sono avute soltanto a sud-ovest di Narva azioni di rilievo.*

*Mezzi navali di sorveglianza della Marina da guerra hanno abbattuto sopra il Golfo finnico nuovamente 3 bombardieri sovietici.*

*Dall'Italia non sono da segnalare azioni combattive di rilievo. Nostre truppe d'assalto al comando del Rittmeister Freiherr von Glenanth sono penetrate a nord-ovest di Cassino nelle posizioni nemiche ed hanno fatto saltare 6 carri armati.*

*Davanti ad Anzio e alla costa nordafricana sono stati danneggiati da apparecchi da battaglia e da aerosiluranti 3 navi mercantili nemiche per complessive 18.000 tonnellate.*

*Sopra il territorio italiano il nemico ha perduto per opera di cacciatori tedeschi e italiani come pure dell'artiglieria contraerea 11 apparecchi.*

*Una formazione di bombardieri nordamericani è penetrata a mezzogiorno del 29 marzo, con forte scorta di caccia, nella Germania centrale ed ha lanciato bombe nella zona di Braunschweig. I danni provocati e le perdite sono minimi. In violenti combattimenti aerei e in condizioni difensive sfavorevoli sono stati distrutti 22 apprecchi nemici tra i quali 12 bombardieri quadrimotori.*

*La notte scorsa alcuni apparecchi di molestia nemici hanno sganciato bombe sulla Germania occidentale e settentrionale.*

*Il commodoro di uno stormo da caccia, colonnello Wilke, il quale è stato insignito dal Führer, per le sue 155 vittorie aeree, con le fronde di quercia con spade sul cavalierato della Croce di ferro, ha trovato morte eroica in un combattimento aereo. Con lui l'Arma aerea tedesca perde uno dei suoi migliori aviatori da caccia e comandanti di formazioni».*

#### Cernowitz sgomberata

Mentre in Crimea la giornata di ieri è passata generalmente tranquilla, e a ovest del basso Bug i movimenti tedeschi di sganciamento proseguono progressivamente, le forze tedesche operanti tra il Bug e il Nistro sono state impegnate in duri combattimenti difensivi contro Divisioni corazzate di fucilieri. Il nemico ha attaccato nella zona tra Balta e Slobodka per tutta la giornata ed è riuscito, dopo accaniti combattimenti, a penetrare su di un fronte ristretto nel sistema difensivo tedesco. La lotta è continuata per tutta la notte ed è aumentata di violenza nella mattinata di oggi. Nel settore adiacente fino al Pruth, azioni d'attacco tedesche e romene hanno migliorato qua e là le posizioni. In due punti sono state distrutte due teste di ponte sovietiche, le cui guarnigioni sono state annientate.

Più a nord, in seguito alla pressione di masse corazzate sovietiche, è stata abbandonata la città di Cernowitz. Le forze di copertura tedesche si sono spostate ad occidente e a sud-ovest ed hanno potuto nel tardo pomeriggio fermare l'ulteriore avanzata dei reparti sovietici. Altri accaniti combattimenti si sono svolti nella zona Kamenez-Podolsk. Nel corso di violenti combattimenti nelle strade, reparti tedeschi hanno circondato ed annientato forti gruppi nemici.

A nord-ovest di Kolomea un reparto corazzato sovietico è penetrato nelle posizioni di cacciatori ungheresi e si è spinto fino alla città di Stanislau. Il tentativo di occupare la città con un colpo di mano è stato però sventato da un reparto di pezzi semoventi tedeschi. Dopo che i cannoni germanici avevano sbaragliato le punte sovietiche, mettendo fuori combattimento 17 carri armati, i bolscevichi sono stati cacciati indietro ed hanno perduto gran parte del terreno occupato.

Vivaci combattimenti si sono sviluppati attorno alla fortezza di Tarnopol, la cui guarnigione ha potuto mantenere le sue posizioni nonostante i duri attacchi nemici. Anche la guarnigione di Brody ha potuto tener testa al nemico, distruggendo 16 carri armati. In seguito alle gravi perdite subite nei giorni precedenti, i bolscevichi hanno portato in linea nella zona di Kowel nuovi reparti di fucilieri e di carri armati e a prezzo di nuove gravissime perdite essi sono riusciti a conseguire alcune infiltrazioni locali.

## Nuova arma tedesca

### per combattere i carri armati

Berlino, 30

I giornali odierni riportano le illustrazioni di una nuova arma per combattere i carri armati e le casematte, denominata «Goliath». Si tratta di un basso veicolo a cingoli, che giunge all'altezza di un ginocchio e che si può manovrare da lontano. Il suo carico, formato di un nuovo potente esplosivo, provoca le più gravi distruzioni.

## Voci americane

### Cranborne ministro agli Esteri e Eden ambasciatore a Mosca

Stoccolma, 30

L'*Afton Tidningen* apprende da Washington secondo quanto riferisce il *D N B*, che nei circoli autorizzati della Capitale nord-americana si dà credito alle voci relative alle dimissioni di Eden ed alla sostituzione dell'attuale ministro degli Esteri britannico con Lord Cranborne. Si è dell'avviso che in tal caso Eden passerebbe con certezza a ricoprire la carica di ambasciatore inglese a Mosca.

Si apprende da Londra che Churchill minaccia di dimettersi nel caso che in occasione della nuova discussione che avrà luogo prossimamente al Parlamento relativamente alla clausola del progetto di legge per l'istruzione pubblica, sia confermato il voto contrario al Governo.

Il *New York Times* in una corrispondenza da Londra afferma che Churchill già nel suo discorso di domenica scorsa è apparso stanco e sembrava che cercasse le parole. Lo stesso giornale aggiunge che «le risposte di Churchill alle domande rivoltegli martedì alla Camera dei Comuni hanno provocato più inquietudine tra i membri della Camera e tra gli osservatori di quanto non ne avesse provocato il suo discorso di domenica scorsa. Il Primo ministro inglese appariva stanco ed ha parlato in tono monotono. Uno dei più vecchi osservatori parlamentari ha ricevuto l'impressione che la sua debolezza sia più che temporanea».

«L'attuale situazione politica in Inghilterra fa un'impressione isterica», scrive Ruger Essen nel *Dagesposten*. Non solo Churchill, ma anche il Parlamento è di cattivo umore. Churchill cerca quale comandante supremo di ottenere la fiducia, facendosi notare come un riformatore nel campo della politica interna

Scritte murali quali «Al diavolo con i politici britannici e la loro guerra» sono apparse in questi ultimi tempi, come riferiscono giornali inglesi, nei sobborghi londinesi di Hounslow e nelle regioni industriali del Middlesex occidentale.

## I Sovieti nel Mediterraneo

### Dalla cessione della flotta italiana al riconoscimento di Badoglio - La missione di Cot a Mosca e una "politica di coordinamento" che è ormai trascurata

Monaco, 30

*Nel corso di questa guerra, l'Unione sovietica ha avvertito quale svantaggio costituisse per essa di non essere una Potenza marittima. I collegamenti con gli alleati essa ha dovuto mantenerli per vie indirette attraverso il Mare Glaciale e il Golfo Persico. Il Baltico e il Mar Nero erano chiusi. Del Baltico, Molotof non parlò nel suo incontro di Berlino, bensì dei Dardanelli, secondo la tradizione della politica zarista, nelle prime trattative con Eden nel 1941 egli chiese libertà di movimento in tutti e due i mari.*

#### I pronostici di Lippman

*Così inizia un suo interessante articolo sulla* Münchner Neueste Nachrichten *il dott. Harold Laenen, e continua: Nella coscienza della loro superiorità, gli Anglo-americani hanno aderito alle richieste sovietiche, nella convinzione che ciò avrebbe portato a un'intensificazione degli scambi commerciali. Lippman, il giornalista di corte di Roosevelt, ha preparato tutto un programma marittimo per il Cremlino. Egli pronostica che l'Unione sovietica «diventerà la potenza più forte alle spalle degli amici degli Stati Uniti», vale a dire «gli Inglesi, gli Scandinavi, gli Olandesi, i Belgi e i Latini facenti parte della comunità atlantica». In Asia, pensa Lippman, l'Unione sovietica attraverso il Pacifico settentrionale diventerà una vicina degli Stati Uniti, com'è ora vicina della Cina. Quale importanza abbia questo fatto per gli Stati Uniti lo ha fatto rilevare il Vicepresidente Wallace: in avvenire, egli ha detto, il commercio d'esportazione nordamericano si svolgerà automaticamente attraverso il Pacifico con l'Asia e con la Siberia, e non, come in passato, con l'Europa. L'alleanza con Mosca è dunque, vista da Washington, un calcolo di vasta portata. L'Europa, in decadenza, può essere abbandonata.*

*Corrispondenti sono le conseguenze che il Lippman trae dalle sue prospettive per l'avvenire politico del mondo: la Svezia per quanto riguarda il Baltico e la Turchia per il Mediterraneo devono provvedere affinchè le comunicazioni sovietiche con il mare aperto siano libere in ogni momento. Il vecchio concetto di neutralità delle piccole Nazioni deve cessare di aver vigore. Queste piccole Nazioni devono persuadersi che possono continuare a vivere soltanto come alleate di Stati più forti. Praticamente gli alleati avevano fatto proprio già da un pezzo questa tesi del Lippman.*

*Ancora prima della conferenza dei tre ministri degli Esteri a Mosca, l'Unione sovietica aveva chiesto un rafforzamento della propria flotta. La Granbretagna e gli Stati Uniti, come ci rivela Lippman, si erano dichiarati d'accordo, «perchè le forze navali sovietiche si renderanno necessarie per le già note operazioni degli alleati in Occidente». Alla conferenza di Mosca questo problema aveva avuto una parte assai più importante di quanto non si fosse sospettato, e la richiesta sovietica di uno sbocco nel Mediterraneo deve avere costituito uno dei punti principali di discussione.*

*Eden, di ritorno dalla conferenza, trattò con il ministro degli Esteri turco, senza però riuscire a far mutare l'atteggiamento della Turchia, che non vuol essere coinvolta nella guerra. L'esempio del Portogallo che cedette le Azzorre non servì alla Turchia.*

#### Dardanelli, Suez, Gibilterra

*Il problema dello sbocco sovietico nel Mediterraneo rimase allora insoluto, ma intervennero poi dei fatti che dettero un nuovo sviluppo alla situazione dei Sovieti in questa zona. Il Cremlino, volendo essere considerato in Mediterraneo come terza Potenza a pari diritto con Inglesi e Americani, chiese anzitutto al Governo egiziano la cessione di basi aeree. La creazione della Commissione per il Mediterraneo fu poi il riconoscimento ufficiale dei Sovieti quale Potenza mediterranea. Churchill ancora nel settembre scorso ebbe a dichiarare che la Commissione non poteva naturalmente avere maggiore autorità dei rispettivi Governi. Secondo lui i membri della Commissione dovevano soltanto presentare delle proposte ai tre Governi alleati. I Sovieti, al contrario, desideravano una Commissione con larghissimi poteri e avrebbero veduto assai volentieri che essa avesse già preso delle decisioni in merito agli accessi al Mediterraneo. Probabilmente esiste già un accordo fra le tre Potenze riguardo l'internazionalizzazione dei Dardanelli, del Canale di Suez e dello Stretto di Gibilterra, accordo cui ha accennato il* Courier de Genève. *In esso sarebbe prevista una Commissione speciale, della quale, oltre alle tre grandi Potenze, dovrebbe far parte lo Stato direttamente interessato: la Turchia per i Dardanelli, l'Egitto per Suez, la Spagna per Gibilterra. Questo accordo, di origine sovietica, dovrebbe essere completato con una rete di basi navali e aeree, e Mosca, allo scopo, ha richiesto la cessione di alcune isole dell'Egeo. Forse solo per riguardo alle ripercussioni interne e sui Paesi neutrali che sarebbero colpiti dalla messa in atto di questo piano che non se n'è discusso in pubblico.*

#### De Gaulle, nuovo vassallo

*I Sovieti si sono preparati a questi nuovi compiti nel Mediterraneo. Verso la metà dello scorso anno venivano aperte a Gorki e a Tiflis scuole per impiegati d'amministrazione all'estero «destinati a vari Paesi europei».*

*Le relazioni diplomatiche tra Badoglio e Mosca rappresentano un brutto tiro per gli Anglo-americani nell'Italia meridionale. La mossa seguiva la decisione di cedere all'Unione sovietica un terzo della flotta italiana, decisione che evidentemente risale alla conferenza di Teheran. A questo precedente si ricollega la questione del porto. Non si sa ancora se ai Sovietici sarà ceduto l'uso del porto di Algeri o un altro.*

*La bandiera sovietica compare così nel Mediterraneo anche senza l'apertura della via dei Dardanelli, che gli alleati ritenevano necessaria. Le mire dei Sovietici si traducono dunque in realtà. Si indovina già che Stalin ha acconsentito alla costruzione dell'oleodotto dal Golfo Persico a Caifa soltanto a condizione che il porto di Caifa resti anche a disposizione della Unione sovietica.*

*Il più recente passo dei Sovieti porta al Mediterraneo occidentale. La missione di Pierre Cot a Mosca tende a rimettere in vigore l'antico sistema d'alleanza franco-cèco-sovietica. De Gaulle, che una volta considerava il Mediterraneo come il «grande anello» tra la Francia e «i suoi naturali alleati occidentali», diventa così, come Benes, un vassallo di Mosca. Anche di recente, De Gaulle parve mostrare inclinazione di unirsi a una costellazione politica occidentale secondo le idee sostenute da Smuts. Ma c'è da ritenere che, come non lo è stato Benes, neppure a lui sarà concesso di fare il pendolo fra due poli.*

*Il sistema politico sovietico sta per completarsi. La sua costruzione era legata a una serie di accordi unilaterali, con i quali Mosca s'è intromessa nella «politica di coordinamento» perseguita da Londra. Tanto De Gaulle che Badoglio sono stati riconosciuti dal Cremlino, sicchè tutto farebbe ora credere che Mosca non annetta alcun valore alla politica di coordinamento tanto esaltata come risultato delle conferenze di Mosca e Teheran.*

*Se il Times, prima delle conferenze dell'anno scorso poneva la alternativa: o collaborazione tra le tre Potenze o limitazione delle rispettive sfere d'influenza, Mosca ha per conto suo scelto il secondo corno del dilemma, con la riserva di un'estensione della sua sfera di influenza secondo l'esclusivo proprio criterio.*

## GIORNALISMO AMERICANO

Come non è più Hearst, l'onnipotente Hearst, il monopolizzatore del giornalismo d'oltre Atlantico, quattrocento aeroplani hanno cessato di darsi convegno, ogni anno allo stesso giorno e minuto, nel favoloso parco della sua villa di San Diego, da tutti i punti della Repubblica Stellata. Era il «*gran rapporto*» dei direttori di quotidiani al loro capo e padrone. E per un momento lo stormo alato oscurava il sole: quel sole che non tramontava, mai, dai picchi nevosi dell'Alaska alle spiagge infocate della Florida, sulla gloria dell'«*Imperatore della stampa*».

Non era un titolo vano; non era la solita americanata. Di questa stampa egli era veramente l'arbitro e il signore, essendo di conseguenza il signore e l'arbitro della Nazione; e tale sua autorità non era soltanto indiscussa, ma indiscutibile. Appena qualche libellista osava sussurrare, alla macchia, che essendo egli «*il possessore di quattrocento giornali e di Marion Davies*», le spese di questa bastavano appena a coprire le rendite di quelli; o che soffrendo Hearst di mal di cuore, Dio l'avrebbe punito, presto o tardi, «*nell'organo ch'egli non s'era mai ricordato di possedere*». In verità tali insolenze non avevano un grande valore critico. Lo stesso Mencken il denunziatore di ogni misfatto americano, non insisteva contro l'Imperatore nelle sue requisitorie inesorabili. Certo, Hearst era un despota. Nè badava ai mezzi. Nè sceglieva i colpi. Ma la sua tirannia era fastosa, ispirata, veramente superiore; nè mirava soltanto a un fine utilitario, avendo o almeno trovando sempre una giustificazione ideale. Colui che s'era vantato d'aver «*fatto la guerra di Cuba*», cagionando con una falsa notizia l'*ultimatum* al Re di Spagna; colui che possedeva un *harem* e nutriva duemila orfani a proprie spese; colui che soltanto a Brisbane, il suo *factotum*, trasmetteva lo stipendio d'un milione al mese, valeva assai più dei suoi successori, quasi tutti incriminati, e quasi tutti giudei, oggi al governo di quel Quarto Potere ch'è ormai il primo dello Stato, dominando la stessa Casa Bianca, la stessa Banca, la stessa Massoneria, lo stesso Ku-Klux-Klan. Un'oligarchia ha sostituito l'autocrate: ma la tirannia in fatto è peggiorata, anche se in apparenza si sia fatta più riguardosa. L'antica ipocrisia puritana soccorre, oggi, il nuovo giornalismo democratico; e così i prudenti ebrei succeduti allo spavaldo Ariano non si vantano più d'aver fatto una guerra; ma di guerre ne fanno, una dopo l'altra

E' il vero imperialismo americano, questo della stampa; e mi ricordo come i rari galantuomini di laggiù, qualche anno fa, se ne allarmassero: cominciando da quel senatore Borah la cui rettitudine, in un Paese di mostri, pareva la più inconcepibile delle mostruosità. Prima la rivista «*Fortune*» poi il «*Christian Science Monitor*», avevano arrischiato in proposito un *referendum*. Ma con quanta timidezza! Il Monitore della Scienza Cristiana a scanso di guai, aveva dichiarato, aprendo l'inchiesta, che «*l'indipendenza dei giornali dallo Stato* e dalla pubblicità *non era comunque da mettere in dubbio*»; affermazioni, di cui l'una era temeraria, l'altra addirittura sbalorditiva. Quali testimonianze di «*indipendenza*» offra un siffatto giornalismo, può sapere chiunque abbia letto, non dico Faulkner o Saroyan, ma gli stessi «*superati*» Jervis o Dreser: superati, intendo dire, nella documentazione degli *errori ed orrori* di quel Paese. Quali infamie, quali reati facciano capo a una tale sentina giornalistica, sanno tutti coloro che hanno seguito le fasi del delitto Lindbergh o quelle del processo Hartmann; sanno gli stessi illetterati che ne abbiano avuto nozione dai film polizieschi. *Peint par eux-mèmes!* E benchè la censura cinematografica, agli ordini del severissimo Hayes vigili con cento occhi perchè l'America non esca troppo diffamata dalle pellicole americane, il fango della realtà è troppo invadente e sommergente perchè non trabocchi a lordare gli stessi prodotti della fantasia.

Certo, la stessa cinematografia si incarica svagatamente, astutamente, di farci conoscere un secondo tipo di giornalismo americano, tanto futile e mattacchione quanto l'altro è sordido e criminale. Ma è un giornalismo che appartiene al passato; un giornalismo cominciato con Mark Twain e finito con Sinclair Lewis; un giornalismo tutto panzane e pettegolezzo, motteggio grosso e *boum* da periferia, che se un giorno faceva la delizia dei disoccupati alla «*Bovary*» o dei pescatori di salmone nelle *canneries*, forse oggi ancora diverse, per scandali e per finire, *rebus* illustrati e storielline a colori, i familiari di Babitt nel fondo di qualche provincia sonnacchiosa. Ma l'America dei centri popolari e produttivi è diventata troppo tragica, ormai, per trarne profitto, o solo per averne piacere. Certo può darsi fosse indipendente, quella stampa tutta facezie e buffonerie che, se faceva della pubblicità, era soltanto a profitto di Barnum e del suo baraccone: ma che conta essa più, che cosa può contare in un Paese dove le vicende non si susseguono che a colpi di *réclame* e di pistola? E infatti il piccolo *ed Nor* è scomparso, dileguato nelle ultime storielline californiane di Bret Starte insieme al cronista dalla cravatta a fiocco e dalla visiera verde che andava in cerca di barzellette fra le comari o fra i negri, che raccontava le sbornie del pastore evangelico o i prodigi del gatto sapiente, che doveva inventare ogni giorno un pesce di aprile, o, mancando i serpenti di mare, fare con due pseudonimi delle polemiche con se stesso. Oggi i quotidiani della Repubblica sono diventati, come ha detto Mencken e come ha ripetuto Paul Morand, «*grattacieli che inghiottono dei Mississippi di capitali, vomitando dei Niagara di pubblicità*». Bisogna dunque essere miliardari per possedere un giornale. E bisogna possedere un giornale se si vuol restare miliardari.

Un francese, André Siegfred, che a differenza di Duhamel e di altri scrittori sensibili non ha l'America in odio, poteva però scrivere contro la stampa americana un atto d'accusa, che potrei trascrivervi tale quale dal mio taccuino di viaggio: «... *Il n'est pas actuellement de pays où l'opinion publique soit plus implacablement travaillée et alignée. On ne lui laisse aucun répit... La grande presse, est notorie, ne vit que de se publicité... Les puissances d'argent possèdent effectivement le moyen de pétrir à leur façon l'opinion populaire, lui cachant ce qu'elle ne doit pas savoir, lui présentant sur chaque sujet l'attitude qu'on désire lui voir adopter, l'enferment finalement dans un réseau dont elle ne peut se défaire, et dont, à la longue, elle ne sent même plus le gêne...*». A formare la opinione americana, in altre parole, concorrono due entità illimitate: l'una, di denaro; l'altra, d'ignoranza. La impongono degli interessati, l'accettano degli incoscienti. Tutto possono, laggiù, i giornali gestiti dai plutocrati di cui i Kent, i Lipmann, i Lawrence, i redattori stipendiati con paghe da satrapi, non sono che la lunga mano; i giornali a cui le grandi agenzie e i burbanzosi *syndacates* non fanno che da scudieri; i giornali a cui, come è noto, la stessa radio è asservita: poichè ogni miliardario che si rispetti ha una antenna, oltre che una rotativa, ai propri comandi.

E' anche noto come funzioni, finalmente, questo giornalismo subissatore. La pubblicazione degli articoli avviene per *syndication*, cioè in serie: ond'è consentito al miliardario che voglia decidere un'impresa, o una revoca, o un monopolio, o una guerra, d'inviare, immediatamente, l'articolo stampato, o anche solo dattilografato, a Nuova York, per telefono o per marconigramma, a cento o trecento altri giornali pubblicati agli estremi confini della Nazione: per cui, a un solo segnale da Times Square, tutta quanta l'opinione pubblica sarà istruita a dovere, e cioè falsata e deviata a esclusivo profitto, non già dello Stato, ma di quell'unico profittatore cui fu lecito di parlare nel nome suo! Tale è l'ignoranza, e tale l'inerzia, che l'opinione pubblica non sente più neppure *le gêne* della propria miseria. E accetta tutto; subisce tutto. E tutto crede, o finge di credere: chè per quei malnati è lo stesso. Il solo requisito che si domandi a tali articoli, è la chiarezza: e le paghe favolose accordate ai Kent e ai Lipmann intendono compensarli, appunto, della fatica non sempre facile d'accordare la chiarezza con la malafede. Vogliono che l'articolo sia chiaro: nè altro pretende la loro indolenza bestiale, la loro supina stupidità da masticatori di *gum* e da ballerini di *lambeth walk*. Se poi il gionale non è abbastanza limpido, malgrado l'evidenza froebeliana con cui è scritto, la complice radio s'incarica d'illustrarlo; e se non basta neppure la radio, ecco il *digest* che servirà a spiegarlo anche ai negri ed ai cretini; quel *digest* ch'è ormai impiegato, in America, per far inghiottire ogni sorta di comandamenti, riguardino essi un nuovo tipo di calzature o un nuovo indirizzo religioso, la guerra europea o il *sex-appeal*, il film da lanciare o l'omicida da far assolvere. Giacchè la stampa, in America, può tutto e con tutti, cominciando dalla giustizia. E il «*vero*» assassino del figlio di Lindbergh, assicura ancora il testimone insospettabile, si sarebbe trovato, se colui che fu condannato innocente avesse avuto dalla sua un giornale di più...

**Marco Ramperti**

## NEL SETTORE DI CASSINO

## "I Tedeschi ci hanno fermato" dichiara il ministro Stimson

### I reparti avanzati anglo-americani vengono ritirati su nuove posizioni

Lisbona, 30

*L'inviato speciale della* Reuter *presso l'Armata britannica informa che le truppe alleate sono passate sulla difensiva nel settore di Cassino, ove si ritirano e si consolidano sulle nuove posizioni. Quelle che si trovavano isolate sulle due alture nei pressi del monastero di Montecassino sono state ritirate. Le forti nevicate sulle montagne rendono difficili i movimenti.*

*L'Agenzia* Reuter *informa che il ministro della Guerra degli Stati Uniti, Stimson, ha dichiarato oggi, alla conferenza della stampa, che gli alleati hanno desistito dall'attacco sferrato contro Cassino senza conseguire i risultati attesi.* «La situazione si compendia nel fatto — *egli ha aggiunto* — che i Tedeschi ci hanno fermato».

*Il collaboratore militare del* New York Herald Tribune, *maggiore Eliott, scrive: «Presso Cassino abbiamo subito un costoso e sensibile contraccolpo. Non ha nessun senso di lasciarsi ingannare da questo fatto». «Il popolo americano stesso ha la colpa, prosegue «di queste delusioni». Gli Americani si illudevano di poter vincere la guerra soltanto con le macchine. Noi speravamo che la guerra potesse essere vinta dagli Inglesi e dai Sovietici ove fornissimo loro le armi e gli utensili. La delusione per il crollo di tante illusioni provoca a molta gente, dice il maggiore Eliott, brutti mali di testa».*

*Nel* New York Times *il critico militare Baldwin, esaminando la condotta militare, afferma che un comando insufficiente è la causa principale della debolezza dell'Esercito sul campo. Un licenziamento di ufficiali inetti è urgentemente necessario.*

### La Luftwaffe attacca

## Due navi colpite davanti ad Anzio

Berlino, 30

Si sono svolti combattimenti locali nella zona di Cassino e in singoli punti della testa di ponte di Nettuno. Presso Cassino è stato annientato un gruppo americano circondato. A nord-ovest della città un gruppo d'assalto tedesco è penetrato profondamente nelle posizioni americane ed ha distrutto 9 carri armati pesanti. Parte degli equipaggi che aveva cercato di fuggire è stata fatta prigioniera.

Sulla testa di ponte sono state respinte puntate di ricognizione britanniche ed americane. E' continuato l'afflusso di rinforzi sia nel settore britannico che in quello americano della testa di ponte. Si aspetta perciò una grande azione nemica.

La Luftwaffe ha attaccato obiettivi navali anglo-americani davanti ad Anzio. 2 navi mercantili, per complessive 16.000 tonnellate sono state danneggiate così gravemente che la loro perdita è probabile.

Velivoli da combattimento tedeschi hanno bombardato sul fronte meridionale la stazione ferroviaria di Cassino, infliggendo ai Neo-zelandesi, che cercavano invano protezione nelle rovine, gravissime perdite.

Nel Mediterraneo, aerosiluranti tedeschi hanno attaccato davanti alla costa nord-africana una nave mercantile britannica di medio tonnellaggio a pieno carico, la quale è stata immobilizzata. Già durante il volo di ritorno la nave è stata vista in procinto di affondare.

## 4 velivoli abbattuti

### dai cacciatori italiani

X, 30

Il Quartier generale delle Forze armate repubblicane comunica:

*«Ieri, 29 marzo, caccia italiani hanno intercettato nei cieli della Lombardia e del Piemonte formazioni di velivoli avversari, abbattendo, nonostante la forte superiorità numerica nemica, 4 velivoli dei quali 2 quadrimotori e 2 caccia. Altri 3 velivoli sono da considerarsi probabilmente abbattuti. Un quadrimotore nemico atterrava intatto su un nostro aeroporto; l'equipaggio veniva catturato. Un nostro pilota, segnalato come perduto nel Comunicato del giorno 29, si è invece salvato col paracadute».*

(Stefani)

## L'AVANZATA SU IMPHAL

## Due centri dell'Assam conquistati dagli Indo-giapponesi

Tokio, 30

L'*Agenzia Domei* apprende dal fronte birmano che le truppe indo-giapponesi hanno conquistato il 21 e il 24 marzo due importanti centri dell'Assam orientale dove reparti dell'Armata britannica si erano organizzati per ostacolare la loro marcia verso Imphal. Si tratta rispettivamente delle cittadine di Ukhrul e di Sangohak; quest'ultima era in precedenza sede di un deposito di materiale bellico e da essa partivano i rifornimenti di ogni genere per le truppe operanti in quel settore. Le truppe nipponiche hanno fatto largo bottino e la conquista di questi due centri viene considerata come un importante passo in avanti dell'avanzata da sud e da est verso Imphal.

L'*Agenzia Domei* apprende che le unità aeree dell'Armata nipponica operanti in Birmania, hanno effettuato nel pomeriggio del 27 marzo un attacco di sorpresa su Bigbei, tra Insukia e Ledo, nell'India settentrionale, dove il nemico costruiva segretamente raffinerie. Sebbene non si siano potuti accertare i risultati dell'incursione a causa della densa nebbia, sono state certamente danneggiate le raffinerie ed altre installazioni militari.

Il 28 marzo altre unità aeree nipponiche in appoggio alle operazioni terrestri hanno bombardato con successo le installazioni militari nemiche e trasporti di truppe sulla strada che conduce da Tamu a Palel. Nonostante la violenta difesa antiaerea nemica gli apparecchi giapponesi in voli a bassa quota hanno inflitto gravi danni agli obiettivi nemici distruggendo due importanti posizioni. Nello stesso giorno un'altra formazione nipponica ha attaccato i campi di atterraggio delle truppe paracadutiste in un punto situato a 50 km. a nord di Katha, causando danni molto rilevanti all'avversario.

### L'articolo settimanale di Göbbels

## L'Europa di fronte alla minaccia bolscevica

### «Noi ci avviciniamo a passi da gigante alla crisi di questa guerra»

Berlino, 30

Il ministro del Reich Göbbels si occupa oggi, nel suo articolo settimanale sul *Reich*, della situazione dell'Europa di fronte alla minaccia bolscevica. Egli accenna al fatto che le affermazioni e gli ammonimenti tedeschi nel senso che tutta l'Europa sarebbe stata un giorno minacciata dal bolscevismo, furono accolti, a suo tempo, dalla stampa neutrale e da quella nemica come manovre per risvegliare il panico nel mondo. Da un po' di tempo però, afferma il ministro, il campo avversario non è più di questa opinione, perchè è obbligato a riconoscere che il pericolo si avvicina sempre più al nostro Continente.

Molti sono ancora dell'opinione che sia un affare esclusivo della Germania quello di arrestare la marcia dei Sovietici. Questo sarebbe giustificabile se soltanto il Reich fosse minacciato, ma ora la Germania è divenuta tutta l'Europa. Le possibilità militari di quei Paesi del nostro Continente che ancora dispongono di propri mezzi d'offesa sono comparabili a zero di fronte ad un'avanzata bolscevica. Conseguentemente si può affermare che tutta l'Europa dipende dalla potenza difensiva dell'Esercito tedesco. Se questo non fosse in grado di mantenere le proprie linee di difesa, si può contare sulla fine del nostro Continente.

Göbbels passa poi ad esaminare i piani e le intenzioni della Russia che sono molto più rapidi di quello che i neutrali e gli alleati non vogliano ammettere. Soltanto il Reich non è stato ancora toccato dalla zampa bolscevica, e se questo dovesse accadere, tutta l'Europa sarebbe una preda molto facile per Stalin. Davanti ad una simile alternativa, le Potenze occidentali non avrebbero più la possibilità di opporsi al corso degli avvenimenti, e l'Inghilterra e gli Stati Uniti avrebbero definitivamente perduto la guerra. Essi si troverebbero davanti ad un blocco di una potenza mai vista. Mentre nei Paesi anglosassoni si discute e si fantastica, Stalin agisce.

Sembra che gli alleati non si siano accorti che gli sviluppi politici e militari li hanno sorpassati da tempo. In caso estremo, gli Stati Uniti avrebbero ancora la possibilità di ritirarsi, come dopo la prima guerra mondiale, nel loro vecchio isolamento. L'Inghilterra però nell'ora decisiva non avrebbe a sua disposizione che delle dichiarazioni molto platoniche e un insufficiente numero di Divisioni, assolutamente necessarie per la difesa dell'isola.

Noi ci avviciniamo, così continua il ministro, a passi da gigante alla crisi di questa guerra. Questa sarà di natura militare e politica. Si avvicina inoltre uno stadio, nel quale ogni vittoria sovietica significa una profonda scossa degli obiettivi bellici anglo-americani. Stalin non si è lasciato minimamente attirare dai progetti anglo-americani sulla pace futura. Egli procede solo per la sua strada e gli Anglo-americani devono constatare con amarezza che essi non si trovano ormai più d'accordo su tutte le questioni. Non si è mai presentata al bolscevismo un'occasione così favorevole per realizzare il suo programma di rivoluzione mondiale, e quest'occasione è stata offerta dall'Inghilterra e dagli Stati Uniti.

Un osservatore coscienzioso non può fare a meno di considerare la serietà dello sviluppo politico e militare. Indubbiamente sono stati gli ebrei a diffondere quello stato ipnotico nel quale si trova l'opinione pubblica europea. Noi, così afferma il ministro, non abbiamo nascosto il pericolo perchè era nostro dovere di svelarlo in tutta la sua gravità. Noi non difendiamo soltanto la nostra vita nazionale, ma quella di tutta l'Europa, e se parliamo di pericolo lo facciamo perchè sappiamo perfettamente che può essere contenuto ed eliminato. Verrà il giorno in cui gli avvenimenti si schiariranno e allora sorgerà per il nostro Continente una nuova era di pace e di lavoro.

## I laburisti non parteciperanno

### a una conferenza promossa dai comunisti

Ginevra, 30

La proibizione al partito laburista di partecipare alla cosiddetta conferenza di unione che verrà convocata a Londra dai comunisti inglesi, viene aspramente criticata dal *Daily Worker*. Il partito laburista, così scrive il foglio comunista londinese, collabora in una coalizione con i conservatori e con i liberali. Quali scuse trovano i laburisti per non partecipare alla conferenza? Essi si richiamano esclusivamente al fatto che la conferenza è stata organizzata unicamente dai comunisti. Perchè, si domandano i comunisti, dovrebbe essere per il partito laburista una virtù di collaborare con i Tories e un delitto di intrattenersi politicamente con i comunisti?

## Un'intervista con Orlando

### La casa dell'ex Presidente distrutta dalle bombe anglo-americane

Milano, 30

A proposito della notizia britannica secondo la quale Vittorio Emanuele Orlando sarebbe stato fucilato dalle autorità militari tedesche, la radio romana in un'intervista con lo stesso Orlando, ha dato una smentita alla fandonia. L'ex Presidente dei ministri ha dichiarato che veramente a lui non consta di essere stato fucilato dai Tedeschi, aggiungendo, però, che la sua casa a Roma è stata distrutta dalle bombe degli Anglo-americani e che lui stesso si è salvato a stento.

## Grande caccia al lupo in Portogallo

Lisbona, 30

Sui monti della Sierra de Cabreira, si svolgerà domenica prossima una grandiosa caccia al lupo. I lupi infestano questa zona e rappresentano un pericolo per il bestiame. Le autorità hanno perciò rivolto un appello a tutti i cacciatori portoghesi invitandoli a prendere parte a quest'eccezionale caccia.

## I capi nazionalsocialisti in Ungheria liberati dal controllo di Polizia

Budapest, 30

Il giornale *Magyarsag* comunica che i capi nazionalsocialisti ungheresi sono stati liberati dal controllo di Polizia. «La più grande vergogna, continua il giornale, per il movimento nazionalsocialista in Ungheria era l'internamento e il controllo di Polizia per i suoi capi. Adesso il nuovo segretario di Stato li ha liberati da queste misure, dimostrando di essere un buon camerata e di voler caratterizzare la sua attività con rapide decisioni».

Il Governo ha tenuto ieri, mercoledì, sotto la presidenza di Sztojay, una riunione che ha avuto la durata, con qualche breve interruzione, dalle 11 alle 22. Su proposta del Presidente, il Consiglio ha deciso di rendere noto nei prossimi giorni il programma del Governo. In chiusa sono state esaminate nuove ordinanze in merito al problema giudaico.

## Accordo di frontiera ungaro-romeno

Budapest, 30

Un nuovo accordo di frontiera intervenuto tra il Governo ungherese e quello romeno prevede la facoltà per i proprietari di terreni situati lungo le fontiere unghero-romene, di attraversare liberamente il confine.

# CRONACA DELLA CITTÀ

## La prova delle sirene alle 8.30 a partire da domani

La Prefettura (C. P. P. A. A.) comunica:

Si informa la cittadinanza che, per ragioni di opportunità, la prova delle sirene, a partire da domani, 1.o aprile, verrà compiuta alle 8.30 anzichè alle 12, come precedentemente comunicato.

## Convocazione dei guardiani del fuoco da parte del Comando dell'U.N.P.A.

Il Comando provinciale dell'U.N.P.A., dispone che tutti i guardiani del fuoco, si trovino domenica mattina, 2 aprile, alle ore 8 precise, al Castello di San Giusto (Cortile delle Milizie) per assistere ad istruzioni ed esperimenti pratici, relativi alle loro funzioni. All'adunata devono pure intervenire, nel loro interesse, tutti i capifabbricato e vicecapifabbricato responsabili dell'opera dei guardiani del fuoco nelle rispettive case.

Trattandosi di mobilitati civili, sarà proceduto ad un rigoroso controllo dei presenti.

## Una visita del Vescovo alla mostra di Lauro Laghi

Alle 15 di ieri il Vescovo Mons. Santin si è recato nella sede degli Amici dell'Arte sacra, in via Battisti 13 I p., per visitare la mostra d'arte sacra del pittore Lauro Laghi. Il Presule, che è stato ricevuto dagli organizzatori della mostra, ha sostato lungamente davanti ai disegni ed ai dipinti del Laghi, esprimendo ripetutamente il suo vivo compiacimento per le opere esposte. Alla fine della visita mons. Santin ha rinnovato il suo elogio per l'autore dei dipinti e per gli organizzatori della mostra.

## Vendita degli ulivi pasquali a Sant'Antonio Taumaturgo

Anche quest'anno, alle porte della Chiesa di Sant'Antonio Taumaturgo, le signore della San Vincenzo venderanno, durante tutta la mattina di domenica prossima, le «palmette» a beneficio dei poverelli.

La San Vincenzo invita tutti i fedeli a farne acquisto, soccorrendo così tanti diseredati che ne avranno il sospirato aiuto. Per ovvie ragioni il prezzo d'acquisto è stato fissato ad un minimo d'una lira, comunque la San Vincenzo si lusinga che quest'anno i devoti saranno più generosi che mai.

## ANNONARIA

### Distribuzione di carni bovine

La Direzione dei Servizi dell'Alimentazione informa che questa settimana le macellerie del primo gruppo (avendo già distribuito la razione delle frattaglie) consegneranno carne bovina fresca con osso nella misura di 150 grammi per razione, mentre tutte le altre macellerie consegneranno carne bovina disossata nella misura di 150 grammi per razione. Sarà ritirato il buono di prelevamento n. 125 della carta annonaria (ottava emissione).

## Un fanciullo ferito dallo scoppio d'una bomba

L'altro giorno, a Gaioci (Gorizia), l'undicenne Emilio Bratina, stava raccogliendo dell'erba in una vicina campagna quando, avendo urtato una bomba a mano abbandonata in quelle vicinanze è stato colpito dalle scheggie metalliche provocate dallo scoppio del residuato ed ha riportato ferite lacerocontuse alla mano sinistra e più leggere alla mano destra. Ieri, nel nostro ospedale, il Bratina è stato giudicato guaribile in non meno di due settimane. Questo incidente ci dà motivo di rinnovare un monito a tanta gente imprudente. Chiunque, per caso, rinviene dei residuati di guerra, per la sicurezza propria e del prossimo ha il dovere di usare la dovuta cautela e segnalare il fatto al più vicino posto di truppa o alle altre autorità competenti, che adotteranno i necessari provvedimenti per la sicurezza del pubblico.

## CORRISPONDENZA APERTA

*Marte.* Non siete autorizzato a fregiarvi di quel titolo.

*Un lavoratore e Accacappa.* In merito al trattamento da usare agli operai per le ore di lavoro perdute durante gli allarmi o per effetto di azioni belliche, vi rispondiamo che — in conformità alle disposizioni fissate dallo accordo interconfederale 1 luglio 1943 — per le ore di lavoro perdute, sia che trattisi di ore di lavoro normale che di ore straordinarie, deve essere corrisposta agli operai la normale retribuzione che deve essere pari al guadagno globale medio orario del periodo in corso, escluse le maggiorazioni per lavoro straordinario. La liquidazione di detta retribuzione deve avvenire con la paga del periodo stesso in cui si è verificata l'interruzione. Il 50 per cento di detta retribuzione viene rimborsato alle aziende dalla Cassa Integrazione salari. Le aziende hanno la facoltà di recuperare le ore perdute entro 60 giorni dall'interruzione, ed in tal caso deve essere corrisposta per il lavoro compiuto dagli operai — indipendentemente da quanto hanno percepito per le ore perdute — la retribuzione spettante per il lavoro compiuto, escluse le eventuali maggiorazioni per lavoro straordinario o festivo.

## ELARGIZIONI VARIE

Ci pervennero:

Per onorare la memoria di Pina Tutta, da Ernesta ved. Orlini lire 50 pro Italia Redenta; dalla famiglia Veronese e Narducci lire 50 pro Asilo Maddalena di Canossa; da Nicolò e Giuseppina Cosciani lire 50 pro Ass. Naz. Famiglie dei Caduti in Guerra; da Camilla ed Emilio Avanzo lire 50 pro Ist. dei Poveri; dalle famiglie Tutta-Chierego lire 100 pro E. C. A.; da Geniram lire 30 pro E. C. A.; da Clelia e Alessandro Pappadopulo lire 25 pro Ospedale Infantile (lettino P. Pappadopulo). — Per onorare la memoria di Carlo Palmeri dai colleghi della Cassa di Risparmio lire 500 pro E. C. A.; dalla famiglia Silvio Norbedo lire 50 pro Ist. Rittmeyer. — Per onorare la memoria di Maddalena Galletti dal barone e baronessa Demetrio Economo lire 1000 pro Ospedale Infantile. — Per onorare la memoria di Ida Cambon da Maria e dott. Francesco Urero lire 50 pro C. R. I. (V settore). — Per onorare la memoria di Elefteria de Vida, dalle famiglie Müller-Fabris lire 50 pro chiesa B. V. delle Grazie; da Carmen Kuntze lire 25 pro Ist. Rittmeyer; da Maria Verozzi lire 100 pro C. R. I.

## Nel P. F. R.

L'Ufficio stampa federale comunica:

### Le conferenze all'I.N.C.F.

Oggi, alle ore 18.45, nel ridotto del Teatro Verdi, il M. Rev. Padre prof. dott. Luigi M. Ferin O. S. M. parlerà sul tema: «Io sono la Resurrezione e la vita». L'ingresso è libero a tutti i cittadini.

### Gruppo giovanile del F. F.

Domani, alle 16.30, durante la consueta riunione del Gruppo giovanile, il ricostituito complesso corale del Dopolavoro «Ariella Rea», formato esclusivamente da forze giovani e diretto dalla prof. Lydia Bulaich, eseguirà un programma di canti di guerra e di note musiche del repertorio operistico. A tale audizione sono invitate, oltre alle fasciste giovani, le collaboratrici federali, le iscritte al P.F.R. e le dopolavoriste dell'«Ariella Rea».

### Messa in suffragio di un Caduto

Sabato, 1.o aprile alle 7.30, nella chiesa della Beata Vergine delle Grazie, verrà celebrata una Messa in suffragio dell'aviere Luigi Farneti, caduto due anni fa in seguito ad azione di guerra.

### Congresso della Cassa di previdenza per medici ammalati

Questa sera, venerdì, alle ore 19, avrà luogo il XLIII congresso generale ordinario della Cassa di previdenza per medici ammalati, con l'ordine di trattazione già diramato a domicilio dei soci.

## TEATRI E CONCERTI

### Il secondo concerto sinfonico diretto da Georg Ludwig Jochum al Verdi

Il calore espansivo e la cordialità comprensiva con cui il pubblico ha accolto iersera il maestro Georg Ludwig Jochum, hanno mostrato con quanta meditazione e sensibilità questo giovane direttore si è accostato a Brahms, interpretandone la Seconda Sinfonia in re magg., opera che brillava nel non troppo peregrino programma di questo secondo concerto sinfonico eseguito dalla nostra Orchestra Stabile. Il direttore Jochum possiede due qualità essenziali per Brahms: la poesia del suono e la chiarezza della costruzione formale, tanto più significative nella Seconda Sinfonia, pervasa nel primo tempo, come da un tenero sentimento campestre e moventesi in una sfera di alta spiritualità. Con amorosa dedizione e commossa penetrazione, il direttore Jochum ha curato dapprima il rilievo della classicità, costringendo le linee, i sentimenti, le ispirazioni melodiche — in Brahms così doviziosamente ricche e piene di intellettualità — nella architettura definitiva, e appena assicurata la saldezza di tutta la complessa struttura sinfonica, ha dato espressione alle ampie e profonde effusioni liriche, agli appassionati contrasti tra la concitazione e la contemplazione brahmsiana, alle cesellature dei temi, al movimento agile e alle colorazioni equilibrate delle figurazioni. Jochum è un poeta del suono ed è perciò anche un romantico che ama la larghezza del respiro melodico, ma egli sa controllarsi e domina il libero impeto, obbedendo al nesso e alla forma costruttiva, come s'è visto non soltanto in Brahms, ma pure in Schubert. Jochum non ha mai dimenticato che Brahms ha superato il romanticismo e che in ogni sinfonia domina il puro concetto trascendentale, fuori d'ogni programma. Donde la lunga elaborazione e il tormentoso arricchimento e la raffinata intellettualità e le intime lotte caratteristiche di ogni creazione brahmsiana. (Quattordici anni per la maturazione della prima sinfonia). La seconda sinfonia, ascoltata con beata stupefazione, non ha le proporzioni gigantesche, nè l'impronta epica delle altre, segnatamente la prima e la quarta, ma non minore delle altre è la sua intensità espressiva, la dolcezza del suo linguaggio caldo di tenerezza, la luminosità quasi latina del suo canto melodico, disteso dai violoncelli nel primo e secondo tempo; la grazia settecentesca del lo scherzo e la pensosa malinconia dell'adagio. Pur nella diversità dei caratteri, e nel frequente mutamento dei ritmi, i tempi hanno un legame unitario, una comune fisionomia che è data dalla forma strumentale di Brahms, dal contrasto, quasi drammatico, tra i colori scuri dominanti nei bassi, l'asprezza di certi accordi negli strumentini e la chiarezza serena dell'idea melodica negli archi. Il direttore Jochum ha sviscerato iersera, da espertissimo tecnico e da acuto interprete, le particolarità sinfoniche di Brahms, ha stabilito con severo equilibrio i rapporti tra contenuto e forma, senza sovrabbondare in ebbrezze sonore, e senza trascurare le esplorazioni delle regioni metafisiche da lui nostalgicamente sentite. Ed ha pure fortemente delineato e inciso i movimenti cantabili, anche qui mostrando di dominare i gruppi strumentali e di rilevare i contorni melodici.

Con la stessa osservanza formale, e sempre preoccupato del contenuto lirico, il direttore Jochum ha concertato la Sinfonia in si minore di Schubert. Qui il concetto astratto dell'«Incompiuta» con l'alterna vicenda dell'elemento drammatico con l'elemento patetico si muove in campo più limitato ed è sovente accompagnato da effusioni di sentimento romantico. I due tempi della sinfonia schubertiana, impostati e sviluppati con chiarezza e robustezza di lineamenti e animati da appassionata concitazione, hanno rivelato la bella tempra e l'intelligenza introspettiva del maestro Jochum. Quanto all'esecuzione del brano introduttore dell'«Oberon» di Weber, tante volte e da tanti illustri direttori eseguito a Trieste, si può ripetere che sia la sinfonia dell'«Oberon», sia quelle del «Freischütz» e dell'«Euryante», suggeriscono ad ogni loro apparizione l'opportunità di rappresentare finalmente sulle nostre scene una di tali opere, almeno la più semplice, per dare al pubblico una prima cognizione dei caratteri musicali di Weber che nel campo strumentale fu un grande innovatore e precursore e che, già nell'«Oberon» fa percepire il modo con cui è descritto dagli strumentini il movimento degli Elfi sorvolanti il campo dei fiori. Anche qui il direttore Jochum ha curato con eleganza la parte tipicamente espressiva e l'incisività di certi movimenti, lasciando piuttosto nell'ombra la fantasia e l'elemento poetico.

Il pubblico ha accolto il direttore con fervide manifestazioni di plauso dopo l'esecuzione delle sinfonie, e alla fine del concerto, svoltosi a teatro esaurito, gli omaggi di simpatia e di consenso al maestro Jochum sono stati improntati di caldo riconoscimento. L'orchestra, in questo secondo concerto, ha mostrato quanto valga una sicura ed energica bacchetta, ed ha suonato con intelligente dedizione e disciplina, elementi indispensabili ad una buona maturità sinfonica.

Ha presenziato al concerto il Supremo Commissario per il «Litorale Adriatico» dott. Friedrich Rainer, che era accompagnato da alcuni alti funzionari.

v. t.

### Il terzo concerto sinfonico si svolgerà martedì

Il terzo concerto sinfonico al Verdi avrà luogo martedì, 4 aprile, alle ore 18, con la direzione del maestro Francesco Molinari-Pradelli e la collaborazione del pianista Carlo Vidusso.

### Gli spettacoli nei Dopolavoro

**D. I. C. A.** Oggi, alle 18, concerto sinfonico con l'orchestra del D.I.C.A., nella sala Fenice di via S. Francesco. Domenica, alle 18, spettacolo d'arte varia sostenuto dal complesso sociale.

**Dop. «Ariella Rea».** Oggi, alle 18.45 lezione di storia della musica del prof. G. Viozzi e illustrazione del III concerto sinfonico.

**Dop. Ferroviario (V. Veneto).** Domani, alle 19, recita della commedia «I girasoli» di G. Cantini.

**Dop. Ferroviario (San Vito).** Domani, alle 17 e 19, cinematografo con il film «Sorelle di latte».

**Dop. «Beuzzar».** Domani e domenica, dalle 16 in poi, cinematografo con il film «Don Cesare di Bazan».

**D. I. M. M. «Sede A».** Domenica, alle 17, recita della commedia «Il medico e la pazza», tre atti di A. de Stefani e Cecchini.

**D. I. T. C. I.** Domenica, alle 18.30, recita delle commedie «Don Pietro Caruso» di Bracco e «Berretto a sonagli» di Pirandello.

## Il XXV annuale dei Fasci celebrato a Casa Littoria

Con la partecipazione del Prefetto, del Commissario federale, del Preside della Provincia, di una rappresentanza del Partito nazionalsocialista e di altre autorità civili e militari, ha avuto luogo iersera, nella sala delle adunate della Casa Littoria, la celebrazione del 25.o annuale della fondazione dei Fasci di combattimento, tenuta dal prof. Luigi Umberto De Nardo. La cerimonia si è svolta alla presenza di rappresentanze delle Forze Armate repubblicane e di fascisti, in un'atmosfera di entusiasmo, e l'infiammata parola dell'oratore è stata più volte interrotta da prolungate acclamazioni a Mussolini, a Hitler ed al valoroso Esercito germanico.

Il prof. De Nardo ha tracciato un parallelo tra le due date, ed ha ricordato come già nel marzo del 1919 la Rivoluzione iniziava la sua marcia risoluta verso il riscatto e la resurrezione, dopo che i combattenti erano ritornati alle loro case cercando, e non trovando, l'Italia ch'essi avevano creato con il generoso ed eroico contributo di sangue. Anche oggi, dopo l'infausto 8 settembre, le stesse schiere, guidate dallo stesso Capo di allora, serrano i ranghi e marciano verso la resurrezione spirituale con la fermissima volontà di ricostruire l'Italia tarata e di ridarle quel posto che un quarto di secolo di Fascismo le aveva fatto conquistare, nonostante le losche manovre dei sobillatori e l'opera continuata di sabotaggio che si andava svolgendo e sviluppando proprio alle spalle del Condottiero. Se ieri il Fascismo ha fatto la sua marcia all'esterno, oggi la fa all'interno, rivedendo le posizioni, depurando le file, contro il falso Fascismo. Con la certezza della resurrezione in atto, l'oratore ha invocato il nome della Patria come supremo orizzonte di ogni aspirazione e di ogni sacrificio.

Prima che il prof. De Nardo iniziasse la solida e minuziosa rievocazione, ha parlato brevemente il Commissario federale, suscitando vive approvazioni fra i presenti.

## «Studio e Stadio»

### *Una manifestazione riservata agli alunni degli Istituti medi superiori per l'aggiudicazione di 20 borse di studio*

Il Comitato provinciale dell'Opera Balilla e la Società sportiva «Giovinezza» organizzano una manifestazione, riservata agli studenti di ambo i sessi degli istituti medi superiori della Provincia di Trieste, denominata «Trofeo dello studente Studio e Stadio» per l'aggiudicazione di 20 borse di studio da assegnarsi agli studenti che maggiormente si sono distinti per rendimento scolastico e rendimento atletico.

La graduatoria per l'aggiudicazione di borse di studio sarà fatta sommando la media dei punti scolastici dello scrutinio finale al punteggio ottenuto attraverso la disputa di tre prove atletiche e cioè: una corsa (metri 100, 400, 800, 1500 e 110 ostacoli per i maschi e m. 100, 200, e 80 ostacoli per le femmine), un salto (alto, lungo, triplo e asta per i maschi; alto e lungo per le femmine) e un lancio (disco, peso e giavellotto per ambedue i sessi).

La graduatoria sarà unica e promiscua, per cui concorreranno alle borse stesse tanto i maschi che le femmine alle stesse condizioni.

Le prove atletiche si svolgeranno allo Stadio Littorio di Trieste nei pomeriggi dei giorni 11, 13 e 15 aprile 1944. Ogni concorrente avrà infine diritto di tentare un miglioramento delle proprie prestazioni atletiche in una prova di appello che si disputerà dopo la fine dell'anno scolastico, in data da destinarsi. Le borse di studio sono fissate come segue:

al primo classificato lire 2000, II 1000, III 750, IV 500, V 400, VI 300 VII 250, VIII 200, IX 200, X 200 dall'XI al XX classificato lire 100.

Sarà compilata infine una graduatoria fra gli Istituti della Provincia, per l'aggiudicazione del Trofeo «Studio e Stadio», assegnando a ciascun istituto la somma dei punteggi dei tre propri alunni meglio classificati.

Eventuali chiarimenti potranno essere assunti presso il Comitato provinciale dell'Opera Balilla (Viale Romolo Gessi 10) dalle ore 8.30 alle 11.30 e dalle 14 alle 18, oppure presso la sede della Società sportiva «Giovinezza», via Mazzini 30, dalle 18.30 alle 19.30.

**COMUNE DI TRIESTE**

30 marzo 1944

| | |
|---|---|
| NATI | 11 |
| MORTI | 15 |
| MATRIMONI | 4 |

## Trotto a Montebello

### Le principali corse della riunione aprile-maggio

Pubblichiamo qui sotto le date nelle quali si svolgeranno le prove principali del primo periodo della nuova importante riunione trottistica di aprile-maggio.

Sabato 1.o aprile: Premio della Filosofia, L. 20.000 — Domenica 2 aprile: Premio delle Scienze, Lire 30.000 — Domenica 2 aprile: Premio della Sapienza, L. 30.000 — Domenica 9 aprile: Premio della Matematica, L. 20.000 — Lunedì 10 aprile: Premio di Pasqua, L. 100.000 — Lunedì 10 aprile: Premio dell'Algebra, L. 20.000 — Lunedì 10 aprile: Premio delle Equazioni, L. 20.000 — Sabato 15 aprile: Premio della Geometria, L. 20.000 — Domenica 16 aprile: Premio della Maratona di Aprile, L. 40.000 — Sabato 22 aprile: Premio della Geologia, L. 30.000 — Domenica 23 aprile: Premio della Geografia, L. 30.000 — Sabato 29 aprile: Premio della Fisica, L. 20 mila — Domenica 30 aprile: Premio della Chimica, L. 40.000.

## Salar ed Elliani ammoniti

### Ritocchi alle formazioni della Triestina e del «Trieste San Giusto»

Ci consta dal Comunicato della F.I.G.C. V Zona, che pubblicheremo oggi nelle «Ultime Notizie», che nè Salar della Triestina, nè Elliani dell'Ampelea sono stati squalificati, ma soltanto ammoniti. Sembra, altresì, che la Triestina ritoccherà ugualmente il suo schieramento, come anche il «Trieste San Giusto» sta perfezionando la formazione per domenica prossima, soprattutto con l'intenzione di risolvere il problema del centravanti.

## TEATRI CINEMA E RITROVI

**ROSSETTI.** 19: «Grandi spettacoli della canzone». Prenotazione e vendita Biglietteria centrale.
**NAZIONALE.** 16.30: «Angelo del male», J. Gabin, S. Simon. Ult. 19.50.
**EXCELSIOR.** 16.20, ultima 20: «Destino», con H. George, G. Uhlen, V. Hinz.
**SUPERCINEMA.** 16.20: «Cavalcata fra due mondi», c. 1 C. Karady. Prima visione.
**FILODRAMMATICO.** 16: «La primadonna», A. Uhlig, M. Mecader e Comp. Cecchelin in «El ritorno de Aneta», e Varietà. Ult. 19.30.
**FENICE.** 16.20: «L'accusata», con Z. Leander. Sulla scena: «Evviva l'allegria», fantasia musicale. I varietà 18.20, II 21.
**ITALIA.** 16.20: «T'amerò sempre», delizioso, con Alida Valli. Ultimo giorno.
**ALABARDA.** 16.20: «Signorinette», emozioni di vita moderna, con Carla del Poggio, Claudio Gora.
**IMPERO.** 16.20: «Pattuglia d'amore», un film di successo con Erszy Simor.
**VIALE.** 16.20: «Apparizione», con Alida Valli e Amedeo Nazzari.
**GARIBALDI.** 16.20: «La casa del peccato», un film brioso, sentimentale, con A. Noris, A. Valli, A. Nazzari.
**MASSIMO.** 16.20: «Il segreto di Anna Rottner», film passionale con Franziska Kinz, Otto Wernicke.
**NOVO CINE.** 16.20: «Le mille e una notte», con Zita Zelescki e P. Javor.
**MODERNO.** 16.20: «Stasera niente di nuovo», capol. passionale con Alida Valli.
**ARMONIA.** 16.20: «Luce nelle tenebre», A. Valli, F. Giachetti, C. Calamai.
**ODEON.** 16.20: «La Falena», con Hana Vitova. Successo.
**SAVONA.** 16: «Maria Malibran», con Maria Cebotari e Rossano Brazzi.
**MARCONI.** 16.20: «Il figlio del Corsaro Rosso», film avventuroso pass. L. Ferida
**AZZURRO.** 16.20: «Assenza ingiustificata», Alida Valli, Amedeo Nazzari.
**RADIO.** 16.20: «La peste di Parigi», con Kristina Soederbaum e F. van Dougen.
**VITTORIA.** 16.20: «La città d'oro», con Kristina Soederbaum, tutto a colori.
**CENTRALE** 16.20: «I tre aquilotti», con Leonardo Cortese e M. Belmonte.
**ADUA.** 16.20: «Cantate con me», con Giuseppe Lugo, Ugo Ceseri e Laura Nucci.
**VENEZIA.** 16.20: «Il prigioniero di Santa Cruz», Juan Landa, Maria Mercader.
**CARDUCCI.** 16.20: «Traversata nera», con Carnera, emozionante.
**BELVEDERE.** 16.20: «Melodie eterne», con G. Cervi, Conchita Montenegro, C. Gora.

## Radio Litorale Adriatico

M. 263.2 (Kc/s 1140) - Stazione I. Ore 6: musica allegra in collegamento con le stazioni della Germania; 6.45: musica mattutina; 7.30: segnale orario, giornale radio e lettura programmi; 7.45: musica mattutina (orchestra Dussoni); 8.15: chiusura.

Ore 11: musica allegra; 12: programma vario in collegamento con le altre stazioni italiane; 13: segnale orario, giornale radio e lettura programmi; 13.15: concerto meridiano (piccola orchestra della R. L. A. diretta dal m.o Cergoli); 14: giornale radio in lingua tedesca; 14.15: chiusura.

Ore 16.20: trasmissione per le FF. AA. germaniche (piccola orchestra della R. L. A., diretta dal m.o Corradi); 17: segnale orario, giornale radio e lettura programmi; 17.15: «Sconosciuta, ma interessante»; 18: giornale radio in lingua sloveno-croata; 19: solisti celebri; 19.30: marce; 19.45: Commento sulla situazione politica; 20: segnale orario, giornale radio; 20.15: «Di melodia in melodia»; 21: «Medaglione musicale»: Ludwig van Beethoven - rievocazione di Lucio Speri; 22: giornale radio; 22.15: musica notturna in collegamento con la Germania; 24: chiusura.

RODOLFO MAUCCI
Direttore responsabile
*Società Editrice del «PICCOLO»*

## AVVISI COLLETTIVI

### Offerte di personale di servizio
*Privati: cent. 50 la parola. Min. L. 5.— Interm.: L. 1. la par. Min. L. 10.—. A*

**DONNA** anziana offresi presso una o due persone, tutto il giorno. Canova 11, p. 25.
**PRESTASERVIZI** offresi ore da combinarsi. Via Molinovento 52, presso Nemez.

### Richieste personale di servizio
*L. 1.— la parola. Minimo L. 10.— B*

**AGENZIA** Stefanelli, Cavana 13, cerca signore, signorine, cameriere, domestiche, prestaservizi. 21394 B
**DOMESTICA** pratica, cercasi. Via Virgilio 18 (Scorcola). Telefonare al numero 52-46. 65265 B
**DOMESTICA** stabile, capace anche cucinare, con attestati, cerca famiglia tre persone. Via Roma 9, oppure via Girardi 1. 47217 B
**PERSONA** sola cerca civile, bambini, brava lavori casa, cucina, fidata, ore combinarsi, buon trattamento. Referenze. Indirizzo Piccolo. 65286 B
**PERSONA** sola cerca civile, brava lavori casa, cucina, fidata, ore combinarsi, buon trattamento. Referenze. Indirizzo al Piccolo. 65285 B
**PRESTASERVIZI** capacissima, cercasi. Via Campo Marzio 20, primo, sinistra, telefono 52-47. 46712 B
**PRESTASERVIZI** cercasi ore 13 in poi. S. Nicolò 13, terzo. 65408 B
**PRESTASERVIZI** ore da combinarsi, ottimo stipendio, cerca piccola famiglia. Piazza Carlo Alberto 3, Melingò. 47235 B
**PRESTASERVIZI** alcune ore mattino cercasi. Viale Sonnino 2, porta 11. 65396 B
**PRESTASERVIZI** per due persone, mezza giornata, cercasi. Via Vasari 19, primo, destra. 65392 B
**PRESTASERVIZI** per dopopranzo, cercasi. Orsi, via S. Caterina 1. 65453 B
**PULIZIA** ufficio affiderebbesi. Indirizzo al Piccolo. 4601 B
**RAGAZZA** oppure donna, cercasi per trattoria. Via Economo 14. 65439 B
**RAGAZZA** tuttofare piccola famiglia, cercasi. Undini, via Fabrio Severo n. 105, negozio. 65422 B
**RAGAZZA** stabile tutto fare cercasi. Via Romagna 120 (Zampieri). 65406 B
**TUTTOFARE** civile, sana, brava cucinare e cucire, seria, libera, media età, cerca prontamente signora sola. Via Milano 18, terzo, destra, Cotroneo. 65412 B

### Domande d'impiego e di lavoro
*Privati: cent. 50 la parola. Min. L. 5.— Interm.: L. 1.— la par. Min. L. 10.— C*

**AUTISTA** con proprio autocarro, offresi presso seria impresa. Telefonare al n. 7059. 65445 C
**DISTINTA** perfetto tedesco, buone cognizioni inglese francese, occuperebbesi bambini. Cassetta 13673 C. Unione Pubbl.
**RAGIONIERE** perito commerciale ed esperto conoscitore agricoltura offresi amministrazione agricola od affine. Offerte Cassetta 13646 C. Unione Pubbl. 13646 C
**SARTA** donna e bambini capacissima offresi. Via Vasari 8-IV, destra. 47246 C

### Artigianato (Lavoro domicilio)
*L. 1.— la parola. Minimo L. 10.— CC*

**MECCANICO** perfezionatosi Germania ripara domicilio qualsiasi macchina cucire, rinnova, scambia, compera. S. Michele 22.

### Offerte di impiego e di lavoro
*L. 1.— la parola. Minimo L. 10.— D*

**BARBIERE** lavorante, cerco. Via Ginnastica 41. 65455 D
**BARBIERE** lavorante o mezzo lavorante. Via dell'Istria 22. 47268 D
**BARBIERE** lavorante e mezzo lavorante stabile, cercansi prontamente. Piazza tra i Rivi 5 (Roiano). 65366 D
**COMMESSA** apprendista ed aiuto giovane, cercansi da importante cartoleria. Scrivere Cassetta n. 13705 D. Unione Pubbl.
**INGEGNERE** meccanico, laureato, per ufficio costruzioni motrici termiche e meccaniche in genere, cercasi per immediata assunzione a Trieste. Offerte Cassetta 13684 D. Unione Pubblicità. 13684 D
**INTERNISTA** bella presenza, cercasi. Viale XX Settembre 33, caffè. 65440 D
**LAVORANTE** sarta donna cercasi. Presentarsi Guerrazzi 4, Rocatelli. 65381 D
**LAVORANTE** mezza lavorante garzona sarta uomo, cercansi, buona retribuzione posto stabile. Salvadori, Vasari 5-I.
**LAVORANTE**, mezza e garzona pratica sarte da uomo, massima retribuzione, cercansi. Via S. Nicolò 3. 47264 D
**LAVORANTI** e mezze lavoranti sarte e pantalonaie cerca Beltrame, via Monte 8.
**MEZZA** lavorante sarta uomo cercasi. Via Ginnastica 35-I, sinistra. 47229 D
**MEZZA** lavorante sarta uomo cercasi, buona paga. Imbriani 12. 65393 D
**ODONTOTECNICO** o mezzo lavorante capace tutti lavori cercasi. Indirizzo offerte Cassetta 13677 D. Unione Pubblicità.
**RAGAZZO** apprendista falegname, cercasi. Via Piccardi 34. 65437 D
**RAGAZZO** per panetteria, buona paga, cercasi. Via Crosada 4, Brezar. 6605 D
**RAGAZZO** cercasi per panetteria. Via Conti 3. 47249 D
**RAGAZZO** 14-16-enne robusto ordinato assume prontamente Radioassistenza, Verdi n. 3. 001 D
**SARTO** a domicilio cercasi, buona paga. D'Ambrosio, via Artisti 8-II. 65391 D
**SIGNORINA** o signora cerca industriale verso ottima retribuzione quale segretaria-assistente, disposta viaggiare. Scrivere offerte dettagliate Cassetta 13662 D, Unione Pubblicità. 13662 D
**SIGNORINA** disposta accompagnare due bambini a passeggio per due ore pomeridiane. Rivolgersi via Udine 4, porta 10.
**STIRATRICE** capace, eventualmente lavoro domicilio, cercasi subito. Stireria piazza Vico 6. 65397 D

### Richieste di camere e pensioni
*L. 1.— la parola. Minimo L. 10.— E*

**CAMERA** bene ammobiliata, massima pulizia; esclusa periferia, cerca serio statale. Offerte Cassetta n. 13703 E. Unione Pubblicità.
**STANZA** mobiliata cerca signorina presso distinta signora sola non affittacamere, oppure presso piccola famiglia. Scrivere Cassetta 13681 E. Unione Pubblicità.
**STANZE** 2 e comodo cucina, cercansi. Cassetta n. 13702 E. Unione Pubblicità.
**STANZETTA** vuota comodo cucina, cerca distinta semicieca, presso signora sola di cuore. Offerte con prezzo Cassetta n. 13706 E. Unione Pubblicità.

### Istruzion.
*L. 1.— la parola. Minimo L. 10.— G*

**ALL'Istituto** linguistico italiano, imparerete rapidamente le lingue estere. Annesso ufficio traduzioni. Piazza Ponterosso, telefono 3121. 1152 G
**AMMISSIONE** medie, preparazioni accurate. Scuola Enenkel. Battisti 22, tel. 88-00.
**DATTILOCONTABILE** in tre mesi. Istituto Enenkel, Battisti 22, tel. 8800. 46817 G
**DATTILOGRAFIA** in un mese, corso accelerato. Istituto Enenkel, via Cesare Battisti 22. 46813 G
**DATTILOGRAFIA** su macchine Olivetti, Remington, Underwood, ecc. Istituto Enenkel, Battisti 22. 46814 G
**DIPLOMATI** impartiscono lezioni elementari e medie inferiori, prezzi minimi. Presentarsi ore 9-14. Ind. Piccolo. 47223 G
**FRANCESE:** apertura 1.o aprile corso pomeridiano. Scuola Enenkel, Battisti 22.
**INGLESE**, tedesco, francese, metodo speciale accelerato. Preparazione esami. Corrispondenza commerciale. Rossini 14.
**INSEGNANTE** elementare impartisce lezioni a domicilio. Ind. Piccolo. 47227 G
**PIANOFORTE**, inizio, perfezionamento, teoria, solfeggio. Enenkel, Battisti 22, tel. 88-00. 47225 G
**PIANOFORTE** (qualsiasi uso) «quindicìi» (mensili). Superaccordature (garantite). Vidali 10. (Scuola). 65373 G
**RIPETIZIONI** qualsiasi materia, lezioni accuratissime. Scuola Enenkel, Battisti 22, telefono 88-00. 65335 G
**STENODATTILOCONTABILE** aperti nuovi corsi serali. Scuola Enenkel, via Cesare Battisti 22. 46816 G
**STENOGRAFIA**, inizio perfezionamento ripetizioni impartisce diplomata praticissima. Miti pretese. Ginnastica 1, porta 4, tel. 93896. 47237 G
**TEDESCO** 2 ore settimanali impartisce lezioni professore, 150 mensili. Disponibile anche ore antimeridiane. Telefonare 91326. 47241 G

### Oggetti rinvenuti o smarriti
*L. 1.— la parola. Minimo L. 10.— H*

**BORSETTA** gialla contenente tessera, documenti intestati Pizzutti Angela, smarrì sfollata mercoledì. Pregasi trattenersi denaro inviando documenti tessera Salita Gretta 9, Blasina. 47312 H
**BORSETTA** con documenti, chiavi, smarrita Stazione centrale, portare documenti (mancia) S. Michele 7-V. 65472 H
**BORSETTA** nera, cuoio, smarrita; pregasi rimandare documenti e chiave casa, verso buona mancia. Amelia Feriani, via de Fin 6, Trieste. 47316 H
**BORSETTA** contenente rocchetti filo, fotografie, smarrita. Rinvenitore pregato portare Campanelle 21, presso Sgravich Maria. Mancia. 65477 H
**BORSETTA** nera smarrita lungo strada Stazione Centrale-Stazione Campo Marzio. Trattenersi denaro, inviare documenti. Via Campo Marzio 20, Ripamonti.
**CAPPELLO** uomo, grigio chiaro, smarrì povera prestaservizi via Carducci sabato sera. Prega onesto rinvenitore portare Stoppani 5-I, destra. Mancia. 65427 H
**CHIAVI** smarrite Caprin-Vasari. Mancia. S. Giacomo in Monte 11, falegnameria.
**GUANTO** camoscio marron smarrito mercoledì viale XX Settembre-filovia A. Mancia telefonando 91-951. 65447 H
**GUANTO** uomo, grigio, smarrito. Mancia riportarlo indirizzo Piccolo. 65489 H
**LIBRETTO** pensione nome de Bruti smarrito. Mancia. S. Francesco 38-III. 65443 H
**OCCHIALI** miope con busta smarriti martedì. Cento lire mancia riportandoli ore pranzo-cena Bertan, Pozzo del Mare n. 1. 65387 H
**PORTAFOGLI** smarrito Cine Carducci, con carta identità e tessere annonarie. Trattenersi tessere e portare carta identità Piccola Fornace 3-III. 65457 H
**TESSERE** ferroviarie due intestate Turco Gemma, smarrite tram 5; pregasi rinvenitore recapitarle legittimo proprietario via Udine 59. 65482 H

### Offerte appart. botteghe magaz.
*L. 1.— la parola. Minimo L. 10.— I*

**AGENZIA** Stefanelli, Cavana 13, quartieri scambiansi, stanze vuote mobiliate affittansi. 21394 I
**APPARTAMENTINO** stanza, stanzino, bagno, telefono, scambierebbesi altro due tre stanze, bagno; possibilmente stabile nuovo. Telefonare 91-983 dalle 9-10. 65446 I
**QUARTIERE** 2 stanze, camerino, ripostiglio, soleggiato, pulito, scambiasi con 4 stanze. Via Tor San Lorenzo n. 8, porta 19. 65379 I

### Richieste appart. bott. e magaz.
*L. 1.— la parola. Minimo L. 10.— L*

**APPARTAMENTO** preferibilmente con conforti moderni, quattro o più stanze, cerca distinta famiglia, acquistasi mobilio e arredamento. Offerte Cassetta n. 13457 L. Unione Pubblicità.
**APPARTAMENTO** signorile 5-6 stanze bagno accessori in posizione centrica con telefono cerca famiglia distinta. Offerte Cassetta 13674 L. Unione Pubblicità.
**APPARTAMENTO** mobiliato, 3-4 stanze, bagno, accessori, cercano coniugi soli. Cassetta 13670 L. Unione Pubblicità.
**CAMERE** tre, camerino, bagno installato, terrazza, primo piano, centro, scambio con camera, cameretta, possibilmente bagno, centro. Cassetta n. 13704 L. Unione Pubblicità.
**LOCALE** ufficio vuoto presso ufficio già esistente cercasi subaffitto. Indispensabile telefono. Scrivere Prandi, via Hermet 4.
**QUARTIERE** vuoto qualsiasi dimensione cercasi. Assicurasi massima garanzia. Berussi, via Giustinelli 1, tel. 32418. 47164 L
**QUARTIERE** vuoto, due, tre stanze, accessori, cercasi prontamente. Scrivere Cassetta n. 13705 L. Unione Pubblicità.

### Vendite d'occasione
*L. 1.— la parola. Minimo L. 10.— M*

**ASPIRAPOLVERE** Electro-Lux, marsina, mandolino napoletano, orsetto giocattolo, vendonsi. Piccolomini 2, p. 27. 65436 M
**BOLERO** agnello rasato, marron, branda campo, stivaloni, vendonsi. Via Pietà 37, primo, sinistra. 47137 M
**BOLLITORE** elettrico due piastre e casseruole, tutto nuovo, scambio radio cinque valvole. Via Tiziano 4, porta 10.
**CAPPOTTO** ufficiale nuovo vendesi ore 11-12, S. Michele 5, Buzzi. 65417 M
**CARROZZELLA** sport seminuova, vendesi. Via Giuseppe Gatteri n. 46, quinto, domenica mattinata. 65426 M
**CARROZZELLA** vendesi. Viale Sonnino 41, Ranzato. 65394 M
**CAMICIA** notte e giacca da letto pura seta per sposa vendonsi. Piazza Impero 10-II, Angelini. 47222 M
**CUCINA** economica 600, altra Patent 2, vendonsi. Molino Vapore 4, magazzino.
**CUCINA** economica Patent n. 3 seminuova vendesi occasione. Indirizzo Piccolo. 47228 M
**CUCINA** economica Super n. 2 vendesi. Fabio Severo 57-I, destra. 47224 M
**DISCHI:** opere complete e sciolti, vende privato. Visitare 16-18. Indirizzo al Piccolo. 65459 M
**DISCHI**, partita, vasto assortimento opere, sinfonie, ballabili e canzoni moderne, da lire 5 in poi, vendonsi. Navali 35, villa. 47142 M
**FORNI** economici, lettino, stufa, cucine economiche, bollitore, vendonsi. Kandler 2, bandaio. 65384 M
**GRAMMOFONO** a mobile con 38 dischi, vendesi. Lodole 2. 65456 M
**IMPERMEABILE** doppio tessuto vendesi, dopo ore 10. Piazza Impero 13, porta 22.
**IMPERMEABILI** uomo donna vendonsi. S. Nicolò 12, quarto. 65409 M
**LENZUOLA** asciugamani tovaglie nuovi vendonsi. Via Ginnastica 33-IV, Gavardina. 65383 M
**MACCHINA** Singer spola rotonda vendesi. Giulia 26-I, seconda porta, destra.
**MANTELLO** pura lana, vestitini, giacca vento con cappuccio, tutto per bambina 7-enne, fotografica Ernemann a lastre, vendonsi. XX Settembre 98, porta 11.
**PELLICCE** ampie nere e marron bellissime occasione vendonsi. Rossetti 28, p. 7.
**PELLICCE** nuove vendonsi occasione; una visone. Via Mazzini 33-IV, dalle ore 11 alle ore 18. Telefono 26918. 65390 M
**PELLICCE** due, occasione, vendonsi. Via Tor S. Piero 4, primo, destra, porta 8.
**PELLICCIA** pannofix elegantissima, altra lapin marrone, vendonsi. Via Roiano 1, terzo, p. 9. 65423 M
**PELLICCIA** agnello nera, altra marron, bellissime, vendonsi causa partenza. Tiziano Vecellio 12, p. 7. 47238 M
**PELLICCIA** volpe rossa, statura media, vendesi. Machiavelli 28-I, destra. 47153 M
**PELLICCIA** nuova e cappotto vendonsi. Piazza Impero 10-II, Angelini. 47221 M
**PELLICCIA** capretto nera nuova vendesi, statura piccola. Via Bastione 3, Palazzo.
**RADIO** 2, di marca, 5 valvole, scala numerica, vendonsi. Tomasi, Foscolo 19, dopo le ore 17. 65438 M
**RADIO** 5 valvole, onde medie, vestito cresima per bambina e scarponi 42, vendons. Canova 11, portinaia. 65435 M
**RADIO** 5 valvole onde medie, scala numerica, formato piccolo, vendesi. Via Bosco 14, terzo, Jamsek. 65402 M
**RADIO** 5 valvole onde medie vendesi. Visitare dopo ore 17. Via Media 3-I, sin., Rota. 47250 M
**RADIO** Phonola 5 valvole onde medie e corte vendesi. Visitare via dei Buffolini 11, Gorizia. 1000 M
**RADIO** recente 5 valvole, 4 gamme, vendesi. Madonna Mare 15-I. 65476 M
**RADIO** nuova, ultimo modello, radiogrammofono, vendonsi. Diaz, 5, terzo, destra. 65260 M
**RADIORIPARAZIONI** accurate anche domicilio, prova valvole. Telefono 90776. Gatteri 45, Stanci. 61239 M
**RADIORIPARAZIONI** anche domicilio nelle 24 ore. Battera 14, Coslovich, specialista autorizzato. Tel. 90-007. 65380 M
**RUOTE** con asse per carretto mano, bollitore gas tipo vecchio, pelo capra e altro, vendonsi. Via Antonio Meucci n. 6, porta 1. 65461 M
**SANDALI** donna nuovi 38-39 vendonsi. Via Oriani 4, dalle 11-14, portiere. 65400 M
**SCARPE** nuove 38 nere tutto cuoio vendonsi. Battisti 7-I, sinistra. 47260 M
**SCARPE** nere cuoio nuove 41, usate 40, scarponi 40. Via D. Rossetti 5, quinto, destra. 65452 M
**SCARPE** donna 36 vendonsi, sbaglio misura. Pendice Scoglietto 26, porta 10.
**SCARPE** lavoro diverse, stivaloni 41, vendonsi occasione. Madonnina 13, portinaia.
**SCARPE** cuoio bambina, bambino, sbaglio misura, 35-36. XX Settembre 21-IV, destra.
**SERVIZIO** piatti porcellana 6 persone vendesi. Pauliana 11, porta 2 (paraggi Stazione Centrale). 47236 M
**SOPRABITI** primaverili nuovi vendonsi. Piazza Goldoni 11-III, sarto. 47247 M
**SPARTITI** canto piano, finemente rilegati, perfetto stato, vendonsi. Telefono 25808. 47254 M
**STIVALONI**, sopra scarpe 41, ottimo stato. XX Settembre 38, porta 11. 65442 M
**STUFA** con tubi vendesi occasione giornata. Bosco 8-I, interno. 8931 M
**TAGLI** due vestiti uomo, pura lana, vendonsi. Durante, Sonnino 67. 65458 M
**TAGLIO** panno marrone, pura lana, vendesi. Via Cologna 2-IV, sinistra. 65424 M
**TAGLIO** mantello marron, altro noce, taglio vestito a fiori, vendonsi. Via Gatteri 12, terzo, porta 11. 47149 M
**TAGLIO** stoffa uomo e fantasia donna vendonsi. S. Nicolò 12-IV. 65410 M
**TAGLIO** uomo grigio scuro con fodere e canepina, 2 orologi polso, 2 binocoli teatro, altalena bambini con sbarra e anelli, vendonsi. XXX Ottobre 3, porta 9.
**TAPPETI** 3 originali persiani antichissimi, vendonsi. Esclusi rivenditori. Indirizzo al Piccolo. 65444 M
**VASI** terracotta diverse misure per trapianto vendonsi. Indirizzo Piccolo. 47239 M
**VESTITO** donna vendesi. Cadorna 13, IV, porta mezzo, dalle 14-18. 6606 M
**VESTITO** uomo sbaglio misura occasione vendesi. Artisti 9-III, destra. 47234 M
**VESTITO** uomo, soprabito, loden, trench chiaro, loden ragazzetto, impermeabile capuccio, chiaro, signorina, vendo. Via Caprin 10, primo, destra. 65462 M
**VESTITO** uomo, lana, statura media, vendesi. Bait, Tiziano 18, quinto. 47266 M
**VESTITO** uomo, nuovissimo, pura lana, statura media, vendesi. Via S. Lazzaro 19-I, sinistra. 47183 M
**VESTITO** uomo, statura media, estivo, occasione, vendesi. Covelli, via Bonomo 1. 47267 M

### Acquisti d'occasione
*L. 1.— la parola. Minimo L. 10.— N*

**BOTTIGLIE** ogni qualità e quantità acquistansi, prezzi massimi. Via Pascoli (Istituto) 22, magazzino. 47232 N
**BOTTIGLIE**, fiaschi, damigiane, compero prezzi massimi. Via F. Corridoni 21, tel. 90039. 47145 N
**CARRETTINA** a mano per balle cercasi. Via S. Caterina 1. C.I.M. 65403 N
**CARROZZELLA** sportiva bella, moderna, molleggiata, acquistasi. S. Michele 25, pianoterra, sinistra, dalle 10 alle 13.
**FOTOGRAFICA** Leica-Contax-Kodak primissima marca acquista privato. Dettagliare. Cassetta 27 R. Unione Pubblicità Italiana, Genova. 5159 N
**MACCHINA** cucire comperasi prontamente. Via Ginnastica 43, quinto, interno, porta 35. 47073 N
**MACCHINE** scrivere buono stato, marca, compera Scuola Enenkel, Battisti 22.
**ROMANZI** interessanti, buono stato, specialmente moderni, compera Scuola Enenkel, Battisti 22. 46811 N
**TAPPETO** persiano, media grandezza o piccolo, acquisto. Telefonare al n. 91-969, ore 12-15. 65371 N
**VASCHE** da bagno usate, lavabi in buone condizioni, acquistansi. Indirizzo al Piccolo. 65096 N

### Mobili e pianoforti
*L. 1.— la parola. Minimo L. 10.— NN*

**ARMADIO** nuovo e smontabile, canapè uso salotto, divanoletto, vendonsi. Battisti 3, portinaio. 65404 NN
**CUCINA** lussuosissima, altra mobile unico, grandioso, vendonsi. Crispi 51, falegnameria. 46699 NN
**CUCINE** moderne robuste, con marmi. Falegname via del Bosco 18. 65235 NN
**LETTO**, armadio, sgabello, poltrona, lire 600 vendonsi. Ospitale 10. 13680 NN
**MATRIMONIALE** con suste vendesi. Fabio Severo 105, porta 12. 8933 NN
**MOBILI** salotto lampadario non moderni vendonsi. Rittmeyer 12-III, destra, dalle 9-18. 65405 NN
**STANZA** da pranzo nuova lussuosa moderna vende falegname. Via Rigutti 15.

### Avvisi d'indole commerciale
*L. 1.— la parola. Minimo L. 10.— O*

**LAVORATORIO** falegnameria assuma costruzione mobili cercasi, richiesta accurata lavorazione. Offerte Cassetta 13587 O, Unione Pubblicità. 13587 O

### Auto - Biciclette - Sport vari
*L. 1.— la parola. Minimo L. 10.— Q*

**AUTOCARRI** di qualsiasi portata e camioncino furgone noleggiansi per Bologna, Firenze, Roma ed altre località lontane, purchè venga garantito il valore dell'autoveicolo. Scrivere Cassetta 13662 Q, Unione Pubblicità. 13662 Q
**AUTOCARRO** portata 70 ql. completamente rimesso a nuovo di carrozzeria e di motore, perfettamente gommato, vendesi. Cassetta 13667 Q. Unione Pubblicità.
**AUTOCARRO** furgoncino portata 3 ql. noleggiasi per piccoli trasporti e commissioni non inferiori a 5 km. Telefonare dalle 16 alle 18, 60-65. 13664 Q
**BICICLETTA** uomo, donna, acquisto. Ginnastica 43, quinto, interno, p. 35. 47074 Q
**BICICLETTA** donna seminuova marca Wolsit vendesi. Tiberi, Torrebianca 25, presso Chermez. 47243 Q
**BICICLETTA** uomo 2600, altra donna, vendonsi. XX Settembre 57-I, sinistra.
**MOTO** Triumph 500 gommata, seminuova, circolante, vendesi migliore offerente. Cassetta 13669 Q. Unione Pubblicità.
**RIMORCHIO** leggero o pesante con gomme o senza comperasi. Scrivere Cebulli, XX Settembre 9, Trieste. 13666 Q
1500 gassogeno sgommata vendesi. Cassetta 13670 Q. Unione Pubblicità. 13670 Q

### Capitali - Società - Cess. aziende
*L. 2.— la parola. Minimo L. 20.— R*

**BAR** caffè cercano in conduzione coniugi pratici. Cassetta 13577 R. Unione Pubbl.
**CAFFE'** Bar acquistasi. Lucchini, Albergo Adria, Trieste. 47171 R

### Case, ville e terreni
*L. 2.— la parola. Minimo L. 20.— S*

**AUTORIMESSA** oppure magazzino asciutto acquisterebbe prontamente importante ditta. Dirigere offerte Cassetta 13587 S, Unione Pubblicità. 13587 S
**CASA** o villa, centro, periferia, valore da 500.000-700.000 acquistasi. Grimm, viale Sonnino 2-I. 65338 S
**CASETTA** o villetta con giardino immediate vicinanze città compero contanti o scambio. Esclusi mediatori. Indirizzo al Piccolo. 65339 S
**CASETTA** 2 camere cucina cantina periferia vendesi, esclusi mediatori. Telefonare 32182. 47261 S
**CASETTA** cercasi prontamente, possibilmente vicinanza tranvai, massimo 200 mila, esclusi mediatori. Cassetta 13648 S, Unione Pubblicità. 13648 S
**CASETTE** trattorie centralissime vendonsi causa partenza. Piazza Goldoni, Bar Cimetta, Antonio. 47244 S
**STABILI** uno Lubiana, altro Sussa, completi riscaldamento centrale, adatti Albergo, vendonsi. Lucchini, Albergo Adria, Trieste. 47172 S
**TERRENO** Campo Marzio, metri 21 per 5, affittasi. Telefonare 25355. 65401 S
5100 MQ. vendonsi zona industriale Muggia, 60 metri facciata strada vicinanza mare e stabilimenti. Paolini, Muggia.

### Matrimoniali
*L. 2.— la parola. Minimo L. 20.— U*

**SIGNORA** piacente vedova media età, con arredamento e piccolo capitale, relazionerebbe con signore distinto benestante, scopo matrimonio. Scrivere Cassetta 13728 U, Unione Pubblicità. 13728 U
**SIGNORINA** bella presenza, fine, seria, conoscerebbe scopo matrimonio signore veramente distinto, serio, affettuoso, 37-44 anni, buona posizione. Cassetta n. 13686 U, Unione Pubblicità. 13686 U

### Diversi
*L. 2.— la parola. Minimo L. 20.— V*

**AUTOVETTURA** partente per Milano prossima settimana cede passaggio a due viaggiatori con partecipazione spese. Telefonare dalle 16 alle 18 60-65. 13663 V
**CHIROMANZIA** scientifica. Zanolla, Foscolo 39, ore 14-20, telef. 73-00. 1000 V
**CHIROMANTE** diplomato. Consulti scientifici. Riceve: Gatteri 46-I, porta 10. 1001 V
**CHIROMANTE** Tinelli, lettura scientifica della mano. Riceve: Ginnastica 1, telefono 94252. 1002 V

**La pubblicazione di una parte degli avvisi collettivi è stata rimandata, per esigenze di spazio, ad una prossima edizione.**

## COMUNICATI

Per conoscenza agli interessati si comunica che l'Officina da bilanciaio sita in Trieste, via Maiolica N. 14, del defunto Nicolò Cicin, è stata ceduta dagli eredi in data 4 marzo 1944 al netto delle passività e attività ai signori Raineri Edoardo, Montino Ido e Stock Leopoldo.

## Vendita all'incanto

Rendo noto che lunedì 3 aprile 1944 verrà venduto al miglior offerente e giusto l'art. 1789 con tutte le modalità di legge previste dall'art. 1515 del cod. civ. un lotto di:

**21 Balle di Spugne - circa chg. 251**

Verso pronti contanti in valuta lire italiane per 100 chg. netto, con successiva presa in consegna con l'avvertimento che la merce deliberata si avrà per visitata e gradita. La merce trovasi depositata presso Parisi, viale R. Elena 5, partita 10961, dove è ispezionabile, verso un mio permesso di visita. Le offerte scritte dovranno pervenire nel mio ufficio, via F. Filzi 15, p. I, entro lunedì 3 aprile, ore 12.

**Pub. mediatore Enrico Bevilacqua**

**IMPORTANTE DITTA TEDESCA**

cerca subito (alcune) stanze, molto bene ammobiliate, con bagno e telefono; anche stanze da letto con annesse stanze di soggiorno oppure appartamenti ammobiliati completi, in buona posizione, preferibilmente in centro città per il proprio personale tedesco: signori con funzioni direttive ed alcune signore. Offerte: Cassetta N. 2000, Unione Pubblicità.

**BELTRAME**

Stabilimenti via Besenghi 13

CERCA prontamente

Cucitrici, lavoranti e mezze lavoranti sarte uomo e donna

**DATTILOGRAFIA**

Corso completo in un mese

Macchine perfette - Tassa unica L. 60

STUDIO: VIA SQUADRISTI 1, P. 3.o

**GEOMETRA**

nuovo corso a mezzo dispense, senza frequenza. Chiedere prospetti: V. Diaz 3, tel. 5263. prof. dott. Fern. Polacco.

**Un buon consiglio**

Siate sempre provvisti di

"AMUCHINA"

per la disinfezione delle ferite,
per l'igiene della persona
per la potabilizzazione dell'acqua

In vendita presso le Farmacie.
Depositi: FRANCESCO MELL
Via Media 25 - TRIESTE
Istituto Farmacoterapico Triestino S. A. - Via S. Francesco 21
TRIESTE

Autorizzaz. Ministero Interni 100/43
Aut. Prefett. Milano n. 37783-7/7/1939

**RADIO-UTENTI** Un moderno laboratorio RIPARAZIONI è a vostra disposizione
in via MAZZINI 44 interno - Tel. 93-369 - Visitatelo

---

†

# Bruna Vatta in Ghersa

non è più.

E' desiderio dell'Estinta che in sua memoria sia ricordata l'infanzia povera ed abbandonata.

Il marito MARCELLO avv. GHERSA, i genitori, i fratelli ne dànno il triste annuncio, a tumulazione avvenuta e pregano di essere dispensati da visite di condoglianza.

Essi ringraziano i medici curanti prof. Sai, prof. Donini, la suora Bruna Geniram per le affettuose diuturne cure, nonchè tutto il personale del Sanatorio Neurologico per l'assistenza prodigatale.

Trieste, 31 marzo 1944.

Prim. Impr. Zimolo, Torre Bianca, 28

---

†

Il giorno 29 corrente, dopo una vita tutta dedita al lavoro ed alla famiglia, si spense serenamente

# Giuseppe Martingano

Col più profondo dolore la moglie LUCIA, i figli NELLA, AMULIA col marito dott. LUIGI LUMBELLI, ETTORE con la moglie GIUSTINA e PLAUTILLA col marito NEREO ZIGON, in unione alle amatissime nipotine NELLUCCIA, LUCIETTA, NINETTA e NEDDA, al fratello GAETANO e agli altri congiunti tutti dànno il triste annuncio, a tumulazione avvenuta.

Trieste, 31 marzo 1944.

Prim. Impr. Zimolo, Torre Bianca, 28

---

La COOPERATIVA FRA MAESTRI E LAVORANTI MACELLAI, compie il mesto ufficio di partecipare il decesso del suo apprezzatissimo e beneamato Gerente

# Giuseppe Martingano

che con onestà e indefesso zelo prestò per lunghi anni la sua preziosa opera a beneficio del Sodalizio.

---

†

Dopo una vita tutta dedicata alla famiglia ed al lavoro, rese la sua bell'anima a Dio il giorno 28 corrente, munito dei conforti religiosi

# ANDREA VIELMETTI

**Farmacista**

Profondamente addolorati ne danno il triste annuncio a quanti lo conobbero, a tumulazione avvenuta, la moglie TERESITA MUTINELLI, le figlie BICE, NORA, LAURA e LUCIA in unione ai generi, nipoti ed ai congiunti tutti.

Trieste, 31 marzo 1944.

Prim. Imp. Zimolo, Torre Bianca 28

---

†

Giovedì notte, dopo lungo soffrire è mancato all'immenso affetto dei suoi cari

# FRANCESCO MEULA

Profondamente addolorati ne dànno il triste annuncio a quanti lo conobbero la moglie ANNA, i figli VLADIMIRO, SANTINA, MARIO e MARIA in unione a tutti gli altri congiunti.

I funerali del diletto Estinto seguiranno venerdì 31 corrente, alle ore 16, partendo dall'Ospedale Regina Elena.

Trieste, 30 marzo 1944.

---

†

Il 26 corrente si spegneva improvvisamente

# CARLO RINALDI

A tumulazione avvenuta, ne partecipano la scomparsa a quanti lo conobbero, l'addolorata moglie, i figli, e i parenti tutti.

Portole 30 marzo 1944.